

## 437683-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Plumbing and sanitary works – Sanitärarbeiten, Tiefgarage Kassel

OJ S 120/2026 25/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle

R-phost: [zvs@lwv-hessen.de](mailto:zvs@lwv-hessen.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanitärarbeiten, Tiefgarage Kassel

Cur síos: Sanitärarbeiten im Rahmen der Sicherstellung der Standsicherheit/des Brandschutzes Kölnische Straße 30/Kurfürstenstraße 7 in Kassel

Aitheantóir an nós imeachta: b0b33b4f-b9ed-4bcd-b0ff-e03ac874823e

Aitheantóir inmheánach: 2026-051

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45330000 Plumbing and sanitary works

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kölnische Straße 30/Kurfürstenstraße 7

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Sämtliche Kommunikation hat in deutscher Sprache zu erfolgen. Die Kommunikation erfolgt grundsätzlich über die Nachrichtenfunktion der elektronischen Vergabepattform. Ausgenommen hiervon sind lediglich notwendige Angebotsaufklärungen seitens der vom AG autorisierten Personen (z. B. beauftragte Fachplaner), die die Kommuniktaion durchführen. Die Angebotseinreichung erfolgt ausschließlich elektronisch über diese Vergabepattform. Angebote in Papierform, per Fax oder Mail sind nicht zugelassen. Bei technischen Problemen wenden sich die Bieter bitte an die Hotline der Auftragsberatungsstelle Hessen (Tel. 0611/97458828). Durch Angebotsabgabe erklärt sich der Bieter damit einverstanden, dass die Vergabestelle im Bedarfsfall Abfragen beim Wettbewerbsregister und der Oberfinanzdirektion durchführt. Die unter Nr. 3.4 der "Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes" genannten Unterlagen sind auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle vom Bieter innerhalb von sechs Kalendertagen vorzulegen.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

**5. Luchtóg**

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Sanitärarbeiten, Tiefgarage Kassel

Cur síos: Sanitärarbeiten im Rahmen der Sicherstellung der Standsicherheit/des Brandschutzes Kölnische Straße 30/Kurfürstenstraße 7 in Kassel; Details siehe beigefügtes Leistungsverzeichnis

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45330000 Plumbing and sanitary works

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Kölnische Straße 30/Kurfürstenstraße 7

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 14/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 16/12/2027

**5.1.6. Eolas ginearálta****Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Sämtliche Kommunikation hat in deutscher Sprache zu erfolgen. Die

Kommunikation erfolgt grundsätzlich über die Nachrichtenfunktion der elektronischen

Vergabepattform. Ausgenommen hiervon sind lediglich notwendige Angebotsaufklärungen

seitens der vom AG autorisierten Personen (z. B. beauftragte Fachplaner), die die

Kommunikation durchführen. Die Angebotseinreichung erfolgt ausschließlich elektronisch über

diese Vergabepattform. Angebote in Papierform, per Fax oder Mail sind nicht zugelassen. Bei

technischen Problemen wenden sich die Bieter bitte an die Hotline der Auftragsberatungsstelle

Hessen (Tel. 0611/97458828). Durch Angebotsabgabe erklärt sich der Bieter damit

einverstanden, dass die Vergabestelle im Bedarfsfall Abfragen beim Wettbewerbsregister und

der Oberfinanzdirektion durchführt. Die unter Nr. 3.4 der "Aufforderung zur Abgabe eines

Angebotes" genannten Unterlagen sind auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle vom

Bieter innerhalb von sechs Kalendertagen vorzulegen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ef373ae39-783e3cdb6a109a11>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 40 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende/unvollständige Unterlagen bzw. Angaben, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 27/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle Ständeplatz 6-10 34117 Kassel Deutschland

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt, Dez. III 31.4

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: DE113060673

Seoladh poist: Ständeplatz 6-10

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Forinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Landeswohlfahrtsverband Hessen - Zentrale Vergabestelle

R-phost: [zvs@lwv-hessen.de](mailto:zvs@lwv-hessen.de)

Teil.: +49 56110042651

Facs: +49 56110042645

Seoladh idirlín: <https://www.lwv-hessen.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt, Dez. III 31.4

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3 (Wilhelminenhaus)

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Forinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Teil.: +49 6151126603

Facs: +49 6151125816

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9428c22a-0c19-45f1-a89c-09462f8cfba6 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/06/2026 11:10:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 437683-2026

Uimhir eagráin IO S: 120/2026

Dáta foilsithe: 25/06/2026